

# موديل V14J

تعليمات التشغيل (صفحة ٣)

## المحتويات

صفحة	
المزايا	٤
كيفية شحن الساعة وبدء تشغيلها	٥
ضبط الوقت/اليوم/التقويم	٧
دليل وقت الشحن/الدقة	١١
وظيفة التحذير عن نفاذ الطاقة	١٢
ملاحظة حول مصدر الطاقة	١٣
كيفية تشغيل الاكليل من النوع بقلل لولبي	١٤
القرص الدوار	١٥
المواصفات	١٦

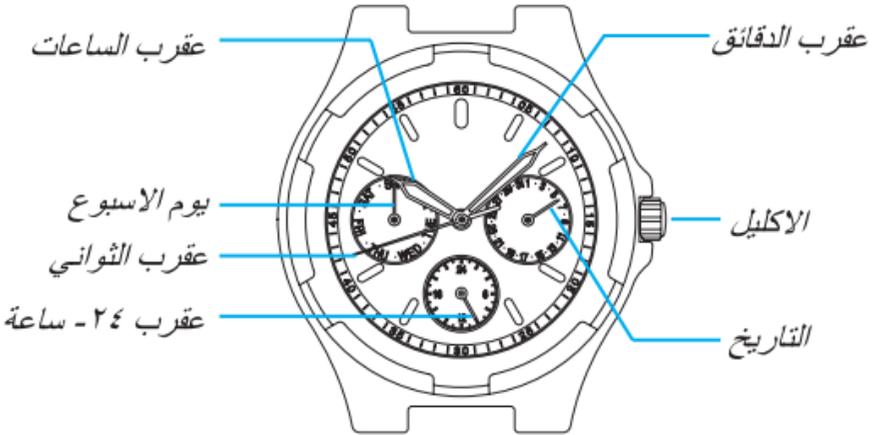
انك الان المالك الفخور لساعة سيكو بالطاقة الشمسية Cal. V14J. وللحصول على افضل النتائج، يرجى قراءة التعليمات في هذا الكتيب بعناية بالغة قبل البدء باستعمال ساعتك سيكو. كذلك يرجى الاحتفاظ بهذا الكتيب كمرجع في متناول اليد عند الحاجة.

\* للعناية بالساعة راجع قسم "للمحافظة على جودة ساعتك" في الضمان العالمي وكتيب التعليمات المرفق.

## سيكو CAL. V14J

### المزايا

- تعمل بواسطة الطاقة الضوئية
- لا حاجة الى تغيير البطارية (يرجى الرجوع الى صفحة ١٣ "ملاحظة حول مصدر الطاقة")
- تستمر بالعمل لمدة ٦ اشهر بعد الشحن الكامل
- وظيفة تحذير عن نفاذ الطاقة
- وظيفة بدء تشغيل - آني
- وظيفة منع الشحن الزائد



## كيفية شحن الساعة وبدء تشغيلها

- عند بدء تشغيل الساعة او عندما تكون الطاقة في البطارية القابلة لاعادة الشحن قد وصلت الى مستوا واطنا جدا، قم بشحن البطارية بصورة كافية بتعريض الساعة الى الضوء.
- وظيفة بدء التشغيل - الآني:  
عند تعريض الساعة الى ضوء الشمس او ضوء صناعي قوي (بقوة اضاءة اكثر من ١٠٠٠ لوكس) سوف تبدأ الساعة بالعمل فورا ويتحرك عقرب الثواني بمقدار ٢ ثانية لكل خطوة.
- ١ قم بتعريض الساعة الى ضوء الشمس او ضوء صناعي قوي.  
● عندما تتوقف الساعة عن العمل سوف يتحرك عقرب الثواني بمقدار ٢ ثانية لكل خطوة.
- ٢ اترك الساعة معرضة للضوء الى ان يبدأ عقرب الثواني بالحركة بمقدار ١ ثانية لكل خطوة.
- ٣ عند شحن الساعة بعد ان كانت قد توقفت تماما، اضبط التاريخ والوقت قبل ارتداء الساعة.  
● راجع بند "دليل وقت الشحن/الدقة".

### ملاحظات:

- 1 عندما تعمل وظيفة بدء التشغيل - الأني بعد تعريض الساعة الى الضوء يبدأ عقرب الثواني بالحركة بمقدار ٢ ثانية لكل خطوة فورا ولكن الطاقة المخزونة في البطارية القابلة لاعادة الشحن ستكون غير كافية لتشغيل الساعة. لذلك، اذا تم ابعاد الساعة عن مصدر الضوء قد تتوقف الساعة عن العمل.
- ٢ ليس من الضروري شحن الساعة بصورة كاملة. ولكن من المهم شحن الساعة بصورة كافية خصوصا عند الشحن لأول مرة.

### تنبيه



### تنبيه حول الشحن

- عند شحن الساعة، لا تضعها قريبة جدا من ضوء فلاش الصور او الضوء الموضعي او الضوء المكثف او مصادر الضوء الاخرى لان ذلك سوف يرفع من درجة حرارة الساعة بصورة كبيرة مما يؤدي الى تلف الاجزاء الداخلية للساعة.
- عند تعريض الساعة الى ضوء الشمس لشحنها، لا تتركها على دشبول (لوحة اجهزة) السيارة او ما شابه لفترة طويلة لان ذلك يؤدي الى ارتفاع كبير في درجة حرارة الساعة.
- اثناء شحن الساعة، تأكد من ان درجة حرارة الساعة لا تزيد على ٥٠ درجة مئوية.

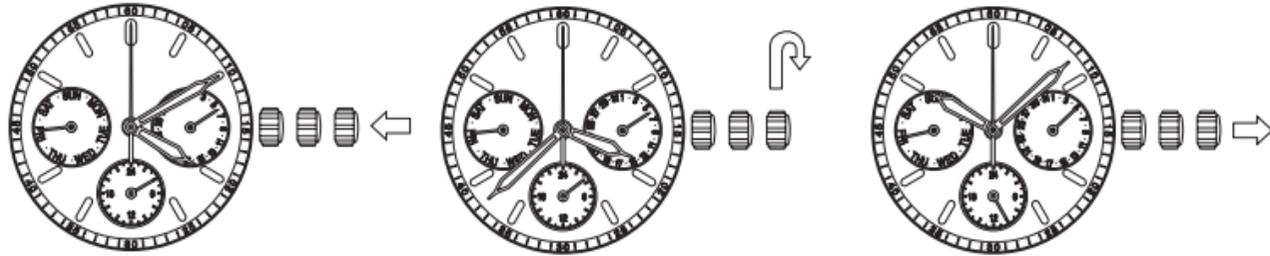
## ضبط الوقت

اسحب الاكليل الى الطاقة الثانية عندما يكون عقرب الثواني على موضع الساعة ١٢.

ادر الاكليل لضبط الوقت المطلوب.

لغرض ضبط الوقت بصورة دقيقة، قم بتقديم عقرب الدقائق ٤ الى ٥ دقائق ثم قم بإرجاعه الى الوقت الصحيح.

اضغط الاكليل للخلف حتى الموضع الاعتيادي حسب اشارة الوقت المحلي.



### ملاحظة

بالنسبة الى الموديلات باكليل نوع قفل لولبي، قم دائما بلف الاكليل للداخل مرة اخرى بعد الانتهاء من الضبط.

## ضبط اليوم

لا يمكن ضبط عقرب اليوم بصورة مستقلة عن بقية العقارب. قبل ضبط الوقت، اضبط عقرب اليوم بادارة عقارب الساعات والدقائق.

◆ اسحب الاكليل الى اخر ما يمكن للخارج حتى الطقة الثانية.

◆ ادر الاكليل باتجاه عقرب الساعة لتقديم عقارب الساعات والدقائق. عندما تجتاز عقارب الساعات والدقائق اشارة الساعة ١٢، يبدأ عقرب اليوم بالحركة. استمر بتقديم عقارب الساعات والدقائق الى ان يتم ضبط عقرب اليوم على اليوم التالي.

◆ لتقديم عقرب اليوم بسرعة، قم بإرجاع عقارب الساعات والدقائق ٤ الى ٥ ساعات بعد ان يتغير اليوم الى اليوم التالي ثم قم بتقديمها مرة اخرى الى ان يصبح عقرب اليوم على اليوم التالي. كرر الطريقة اعلاه الى ان يتم ضبط عقرب اليوم على اليوم المطلوب.

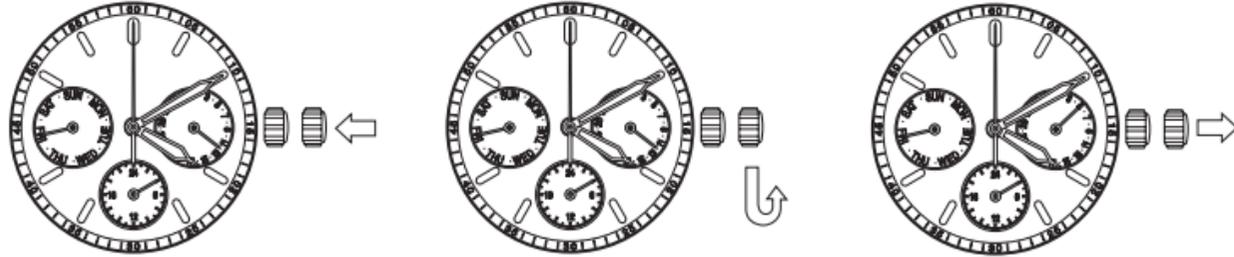
◆ بعد ضبط اليوم، اضبط الوقت. عند ضبط عقرب الساعات، تأكد من ان عقرب ٢٤ - ساعة مضبوط بصورة صحيحة.

## ضبط التاريخ

اسحب الاكليل الى الطقة الاولى.

ادر الاكليل حتى يظهر التاريخ المطلوب.

اضغط الاكليل للخلف حتى الموضع الاعتيادي.



### ملاحظة

بالنسبة الى الموديلات بإكليل نوع قفل لولبي، قم دائما بلف الاكليل للداخل مرة اخرى بعد الانتهاء من الضبط.

## ملاحظات:

- ١ لا تضبط التاريخ بين الساعة ٩:٠٠ مساءً و ١:٠٠ صباحاً. اذا تم ضبط التاريخ خلال هذه الفترات فان التاريخ سوف لا يتغير بصورة صحيحة.
  - اذا كان لا بد من تغيير التاريخ خلال هذه الفترة، قم بتغيير الوقت على وقت خارج هذه الفترة ثم اضبط التاريخ وبعد ذلك اعد ضبط الوقت الى الوقت الصحيح.
- ٢ عند ضبط عقرب الساعات، تأكد من ضبط وقت ق.ظ/ب.ظ بصورة صحيحة.
  - ان الساعة مصممة بحيث يتغير التاريخ مرة كل ٢٤ ساعة. أدر العقرب بعد علامة الساعة ١٢ لتعرف فيما اذا كان الوقت ق.ظ/ب.ظ. اذا تغيير التاريخ فالوقت ق.ظ واذا لم يتغير التقويم فالوقت هو ب.ظ.
- ٣ من الضروري ضبط التأريخ في نهاية فبراير والأشهر ذات ال ٣٠ يوماً.

## دليل وقت الشحن/الدقة

V14J			المكان/مصدر الضوء (لوكس)
أ (ساعة)	ب (ساعة)	ج (ساعة)	
٥٠	١١	١٧٥	مكاتب عامة/ضوء فلورسنت (٧٠٠)
١٠	٢	٤٠	٣٠ واط ٢٠سم/ضوء فلورسنت (٣٠٠٠)
٣	٠,٥	١٠	جو غائم/ضوء الشمس (١٠٠٠٠)
١	٠,١	٣	جو صحو/ضوء الشمس (١٠٠٠٠٠)
٦ اشهر			العمر المتوقع لكل شحن منذ الشحن الكامل حتى التوقف
اقل من ٢٠ ثانية عند ارتداء الساعة باليد في درجة الحرارة الاعتيادية (٥م الى ٣٥م)			الزيادة/النقصان (معدل شهري)
-٥م الى ٥م			نطاق درجة حرارة التشغيل

\* الجدول اعلاه يعطي خطوط اوليه عامة فقط

- أ: الوقت اللازم لشحن طاقة يوم واحد  
 ب: الوقت اللازم للتشغيل المستقر  
 ج: الوقت اللازم للشحن الكامل

\* الساعة تعمل وفي نفس الوقت تشحن الكهربائية بتحويل الضوء القادم على القرص الى طاقة كهربائية. انها لا يمكن ان تعمل بصورة صحيحة ما لم تكن الطاقة المتبقية كافية. ضع او احفظ الساعة في مكان معرض للضوء الخ لشحن الكهربائية بصورة كافية.

- عندما تتوقف الساعة او يبدأ عقرب الثواني بالحركة بمقدار ٢ ثانية لكل خطوة، اشحن الساعة بتعريضها الى الضوء.
- يوصى بشحن الساعة لاطول وقت ممكن من وقت الشحن "ب" لضمان حركة مستقرة للساعة.

## وظيفة التحذير عن نفاذ الطاقة

- عند انخفاض الطاقة المخزونة في البطارية القابلة للشحن الى مستوا واطنا جدا، سيبدأ عقرب الثواني بالحركة بمقدار ٢ ثانية بدلا من الحركة الاعتيادية بخطوة ١ ثانية.
- في مثل هذه الحالة، اعد شحن البطارية باسرع ما يمكن بتعريضها للضوء. بعكس ذلك، ان الساعة قد تتوقف عن العمل في ٣ ايام تقريبا. (لاعادة شحن الساعة، اقرأ "كيفية شحن الساعة وبدء تشغيلها")

## \* لمنع نفاذ الطاقة

- \* عند ارتداء الساعة، تأكد من ان الساعة غير مغطاة بالملابس.
- \* عندما تكون الساعة غير مستعملة، اتركها في مكان ساطع لاطول فترة ممكنة.
- \* تأكد من ان درجة حرارة الساعة لا تزيد على ٥٠م.

## ملاحظة حول مصدر الطاقة

- عندما تقل الطاقة المخزونة في البطارية القابلة لاعادة الشحن وتصبح بمستوى قليل جدا، سيبدأ عقرب الثواني بالحركة بمسافة ٢ ثانية بدل الحركة الاعتيادية بمسافة ١ ثانية. ستبقى الساعة دقيقة العمل اثناء حركة عقرب الثواني بمسافة ٢ ثانية.
- سعة او كفاءة اعادة الشحن للبطارية القابلة لاعادة الشحن ربما تقل تدريجيا لاسباب مختلفة مثل الاستخدام لفترة طويلة او ظروف الاستعمال المختلفة. الاجزاء الميكانيكية المستهلكة او المتسخة او الزيوت غير المصنفة ربما تقصر فترة اعادة الشحن. اذا قلت كفاءة البطارية القابلة للشحن سيكون من الضروري اصلاح الساعة.



تنبيه

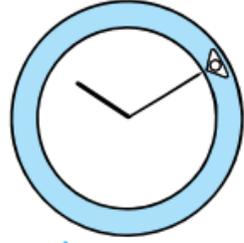
- لا تقم بنزع البطارية القابلة لاعادة الشحن بنفسك. استبدال البطارية القابلة لاعادة الشحن يحتاج الى معرفة ومهارة مهنية. يرجى الطلب من وكيل الساعة المختص القيام باستبدال البطارية القابلة لاعادة الشحن.
- تركيب بطارية او كسيد الفضة الاعتيادية يمكن ان يؤدي الى توليد حرارة التي تسبب انفجارا واشتعالا .

## كيفية تشغيل الاكليل من النوع بقفل لولبي (للموديلات باكليل نوع قفل لولبي)

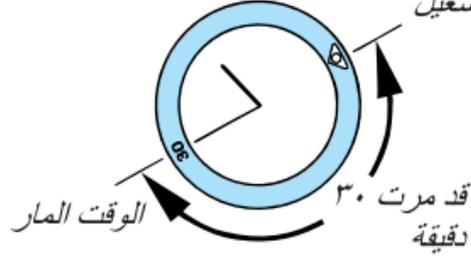
- **افتح لولب الاكليل:**  
قم بإدارة الاكليل بعكس اتجاه عقرب الساعة. (بعد ذلك اسحبه للخارج لضبط الوقت/التقويم).
- **لقفل اللولب:**  
عندما يكون الاكليل في الموضع الاعتيادي ادره باتجاه عقرب الساعة اثناء الضغط عليه.

## القرص الدوار (للموديلات بقرص دوار)

- القرص الدوار يمكن ان يبين الوقت المار لغاية ٦٠ دقيقة.  
١. ادر القرص الدوار لمحاذاة العلامة الموجودة على القرص "  " مع عقرب الدقائق.



- ٢. لمعرفة الوقت المار، اقرأ الرقم على القرص الدوار الذي يشير اليه عقرب الدقائق.  
بدء التشغيل



ملاحظة: في بعض الموديلات، القرص الدوار يدور بعكس اتجاه عقرب الساعة فقط.

## المواصفات

- ١ ذبذبة الهزاز الكريستالي ..... ٣٢,٧٦٨ هرتز (هرتز ذبذبة بالثانية)
- ٢ النقص/ الزيادة (معدل شهري) ..... + ٢٠ ثانية عند الاستخدام في حدود درجة الحرارة الاعتيادية (٥° م ~ ٣٥° م) (٤١° ف ~ ٩٥° ف)
- ٣ نطاق درجة حرارة التشغيل ..... -٥° م ~ +٥٠° م (٢٣° ف ~ ١٢٢° ف)
- ٤ نظام الحركة ..... محرك خطوة
- ٥ مصدر الطاقة ..... بطارية تيتانيوم مغنسيوم – ليثيوم قابلة لاعادة الشحن
- ٦ وظائف اضافية ..... وظيفة بدء أي، وظيفة تحذير عن نفاذ الطاقة، وظيفة منع الشحن الزائد
- ٧ IC (دائرة مدمجة) ..... C-MOS-IC، عدد ١

\* المواصفات عرضة للتغيير بدون إشعار مسبق من اجل تطوير المنتج.